

# La migración cubana desde el discurso periodístico de *Granma* y *The New York Times*: Análisis de la polarización ideológica

Roberto Alfonso Lara,  
Madeleyne Bermúdez Sánchez y  
Yadán Crecencio Galañena León

La investigación caracteriza la expresión de la ideología en el discurso periodístico de las ediciones digitales de *Granma* y *The New York Times* (en español) sobre el tema migratorio Cuba-Estados Unidos, de enero de 2016 a diciembre de 2017. Su muestra está compuesta por 23 discursos periodísticos que atienden al conflicto migratorio de los cubanos por países de Centroamérica, al fin de la política de “pies secos, pies mojados” y a la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana. La investigación se realiza desde una perspectiva cualitativa y constituye un estudio de mensaje. Aplica la propuesta teórico-metodológica del Análisis Ideológico del Discurso, de Van Dijk, enfocada en las estructuras ideológicas, la estrategia de polarización ideológica y las estructuras discursivas del nivel semántico. Los resultados evidencian que, aunque *The New York Times* construye su discurso desde un posicionamiento más cuestionador y analítico, ambos medios culpan del éxodo ilegal desde Cuba a sus grupos contrarios y exacerban la politización del tema migratorio Cuba-EE.UU.

**Palabras clave:** migración cubana; discurso periodístico; polarización ideológica; Cuba; Estados Unidos.

*Cuban migration from the journalistic discourse of Granma and The New York Times: Analysis of ideological polarization.* This research characterizes the expression of ideology in the journalistic discourse of the digital editions of *Granma* and *The New York Times* (in Spanish) on the Cuba-United States migration issue, from January 2016 to December 2017. Its sample is composed by 23 journalistic discourses, which address the migratory conflict of Cubans in

Central American countries, the end of the ‘dry feet, wet feet’ policy and the suspension of the issuance of visas at the United States Embassy in Havana. The research is carried out from a qualitative perspective and constitutes a message study. The theoretical-methodological proposal of the Ideological Analysis of Discourse, by Van Dijk, is applied, focused on ideological structures, ideological polarization strategy and semantic level discursive structures. The results show that, although *The New York Times* constructs its discourse from a more questioning and analytical position, both media blame the illegal exodus from Cuba to their opposing groups and exacerbate the politicization of the Cuba-United States migration issue.

**Keywords:** Cuban migration; journalistic speech; ideological polarization; Cuba; U.S.A.

## 1. Introducción

Aunque la emigración como agente mediador está vinculada a la cristalización definitiva de la identidad nacional cubana en el siglo XVIII (González Velázquez 2017), no es hasta después del Triunfo de la Revolución en 1959 que el fenómeno cobra repercusión internacional (González y Domínguez 2018), precisamente por la politización del tema, exacerbado hacia finales del siglo XX tras la desaparición de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, el mayor aliado político-comercial de Cuba y, a su vez, el mayor adversario ideológico de los Estados Unidos.

De ahí que la migración cubana devenga punto medular en la agenda política cubano-estadounidense; pues se trata de un conflicto macro-social de más de 60 años, acentuado tras el anuncio, en 2014, del restablecimiento de los vínculos diplomáticos entre los gobiernos de ambos países (Acosta 2018; Galañena León, Soto del Sol y Merino González 2020). No por gusto, las rondas de conversaciones bilaterales iniciadas en 2015 dirigen su atención a la emigración ilegal, el contrabando de personas y la existencia efectiva de instrumentos legales que servían de resorte al comportamiento irregular del fenómeno: ley estadounidense de Ajuste Cubano (1966), acuerdos migratorios (1984) que contemplan el otorgamiento incumplido de veinte mil visas anuales para cubanos y política “pies secos, pies mojados” (1995) promovida por Bill Clinton.

Según el Centro de Estudios Demográficos de la Universidad de La Habana (Aja, Rodríguez, Orosa, Albizu Campos 2017), solo durante los primeros diez meses de 2016 –último año del mandato de Barack Obama– más de 46 635 cubanos llegaron a suelo norteamericano. El temor a que desapareciera el trato estadounidense de inmigración favo-

recida que caracteriza la migración desde Cuba motivó ese repunte, comparado con la crisis del año 1994<sup>1</sup>, solo que “ahora de baja intensidad, con particular tratamiento mediático y no reconocida como tal” (Aja *et al.* 2017: 54).

El año 2017 marca el avizorado giro en los vínculos migratorios entre ambos países, desde otra posición política con repercusión en la sociedad cubana, en el potencial migratorio y en el comportamiento de otros destinos migratorios para Cuba (Aja 2017). El tránsito migratorio cubano por países de Centroamérica desde finales de 2015 y durante 2016, el fin de la política de “pies secos, pies mojados”<sup>2</sup> a inicios de 2017 y la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana en el segundo semestre de 2017 –bajo la presidencia de Donald Trump– componen un panorama de singular relevancia histórico-social.

Especial interés alcanza la práctica discursiva de los medios de una y otra orilla, siempre bajo el posicionamiento ideológico que condiciona sus enfoques. De ahí el propósito de esta investigación: caracterizar, comparativamente, la expresión de la ideología sobre el tema migratorio Cuba-EE.UU., en órganos de prensa de distintas filiaciones políticas. Para ello, se seleccionan las ediciones digitales de *Granma* (G) y *The New York Times* (en español) (TNYT), por ser periódicos de gran influencia en sus respectivos contextos, con un seguimiento informativo habitual de la realidad migratoria cubana.

## 2. Precisiones teórico-metodológicas

Analizar el tema migratorio desde un enfoque discursivo presupone –especialmente en contextos tan politizados como el caso Cuba-EE.UU.– un posicionamiento crítico del investigador que deconstruya mecanismos hegemónicos de dominación por parte de los grupos de poder y sus prácticas mediáticas de legitimación simbólica. La presente investigación busca develar marcas ideológicas del discurso periodístico que responden más a la defensa de un sistema político que a la visibilidad de los derechos de los migrantes.

Se asume la ideología como sistema de creencias compartidas socialmente por los miembros de un grupo (Thompson 2002), que determinan su identidad social, intereses y objetivos, así como las formas de actuar y pensar, y se expresan a través de prácticas sociales (Van Dijk 2006);<sup>3</sup> su reproducción discursiva se materializa mediante la relación dialéctica entre estructuras ideológicas y estrategia de polarización ideológica, como se explicará a continuación.

En el caso de la migración, la estrategia de polarización ideológica en el discurso marca el carácter social-grupal de la ideología y atiende a las

implicaciones que, para los grupos sociales, pudieran generar opiniones ideológicas sobre migración. De acuerdo con Van Dijk (1999, 2006), consiste en la autorrepresentación positiva de Nosotros (*ingroup*) y la presentación negativa de Ellos (*outgroup*), en una estrategia de comunicación global basada en cuatro movimientos:

- Expresar/enfatizar información positiva sobre Nosotros
- Expresar/enfatizar información negativa sobre Ellos
- Suprimir/desenfatar información positiva sobre Ellos
- Suprimir/ desenfatar información negativa sobre Nosotros.

La propuesta teórico-metodológica del Análisis Ideológico del Discurso (AID), según Van Dijk (1990, 2005), focaliza fundamentalmente estructuras ideológicas y semánticas. Las estructuras ideológicas resultan coordinadas que sustentan cogniciones sociopolíticas grupales, definen identidad e intereses, develan la manera “sesgada” en que estos y sus miembros se representan a sí mismos y a los demás, y responden a un esquema de grupo de información básica (Van Dijk 2006), de acuerdo a los siguientes indicadores:

- Pertinencia: ¿Quiénes somos? ¿Quién pertenece al grupo? ¿A quién podemos admitir?
- Actividades: ¿Qué hacemos, planteamos? ¿Qué se espera de Nosotros?
- Objetivos: ¿Por qué hacemos esto? ¿Qué queremos conseguir?
- Normas: ¿Qué es bueno o malo, permitido o no, en lo que hacemos?
- Relaciones: ¿Quiénes son nuestros amigos o enemigos? ¿Qué lugar ocupamos en la sociedad?
- Recursos: ¿Qué tenemos que los demás no tengan? ¿Qué no tenemos que los demás tienen?

Por su parte, las estructuras discursivas del nivel semántico engloban la selección de los temas, la información que conforma el texto, la manera en que se organizan o jerarquizan (Van Dijk 1980), y se resumen en:

- Macroestructuras: “Formas esquemáticas totalizadoras que se llenan con los significados macroestructurales o temas de un discurso y permiten describir los significados de párrafos, apartados o capítulos completos del discurso” (Van Dijk 1990: 55).
- Macroproposiciones: “Conjunto de proposiciones que son parte de la macroestructura de un discurso y como tales definen el tema o el asunto” (Van Dijk 1990: 56).

- Propositiones: “constructos de significados más pequeños e independientes del lenguaje y el pensamiento” (Van Dijk 1990: 54).

Se elige el período de enero de 2016 a diciembre de 2017, pues representa el lapso de mayor flujo de cubanos hacia EE.UU. de los últimos 10 años y comprende un primer cambio significativo en materia de políticas y desavenencias migratorias entre los gobiernos de La Habana y Washington (Aja 2017). Se analizan 23 discursos periodísticos, el total de los publicados en el período de estudio sobre el conflicto migratorio cubano-estadounidense: 12 textos de *G* (todos de corte noticioso-informativo) y 11 de *TNYT* (un editorial, un artículo, cuatro reportajes y cinco notas informativas).

La novedad científica radica en el estudio del tema migratorio Cuba-EE.UU. desde el AID enfocado en la praxis discursiva mediática, en tanto deviene nueva arista sobre el tópico global que constituyen las relaciones Cuba-EE.UU. desde el discurso de la prensa.

### 3. La expresión polarizada de la ideología

El análisis del tema migratorio Cuba-EE.UU. en el discurso periodístico de las ediciones digitales de *G* y *TNYT* comprende la contraposición existente entre medios que responden a sistemas políticos distintos. *G*, órgano oficial del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, atiende a la realidad cubana desde el prisma del gobierno de la isla; mientras *TNYT*, considerado el diario por excelencia de EE.UU., lo hace desde una postura de avenimiento con los intereses defendidos por la democracia liberal norteamericana.

Asumir que la naturaleza ideológica de estos periódicos se contraponen (Abreu Gainza, Galañena León y Sorí Velazquez 2017; Galañena León, Alfonso Lara y Molina Rodríguez 2018) ayuda a entender prácticas discursivas divergentes (Alsina 1993), como sucede con el tema migratorio Cuba-EE.UU., tópico en común para los dos países y sobre los que *G* y *TNYT* tienen perspectivas encontradas.

Por lo general, *G* recurre a fuentes oficiales legitimadas por su credibilidad (mandatarios, representantes de organismos internacionales y agencias noticiosas) (Galañena León *et al.* 2018); mientras *TNYT* también incorpora opiniones de expertos y testimonios de las personas afectadas por el tema migratorio.

*G* tiende a incluir en su *ingroup* al gobierno de Cuba, a sus aliados en Latinoamérica<sup>4</sup> y, con menor énfasis, a los cubanos (con independencia de su condición de migrantes o residentes en el país). Además, se reconoce como único miembro de su *outgroup* al gobierno de EE.UU. Por su parte,

*TNYT* comprende en su *ingroup* al gobierno de EE.UU., a sus aliados en Latinoamérica y a los cubanos,<sup>5</sup> y engloba en el *outgroup* al gobierno de Cuba y a los adversarios políticos de EE.UU. en la región.

Los textos publicados por *G* que aquí se analizan identifican de manera muy explícita los miembros de su *ingroup* y *outgroup*, como sucede en “Gobiernos centroamericanos acordaron plan para traslado de cubanos” (21/1/2016), noticia sobre el tránsito de miles de cubanos por países en Centroamérica. Desde el título, se señala la ‘pertenencia’ al *ingroup* de aquellos estados que procuran una solución adecuada a la crisis:

- (1) Los representantes de los gobiernos de Costa Rica, Belice, El Salvador, Honduras, Guatemala, Panamá y México se reunieron en la capital guatemalteca para evaluar la primera movilización realizada el 12 de enero.

En contraposición al énfasis positivo que expresa sobre la actitud de los aludidos gobiernos –con los cuales se comparte ‘actividades’ y ‘objetivos’ en la búsqueda de una salida diplomática ante el problema–, el mismo texto explicita las ‘relaciones’ de *G* respecto a EE.UU. (*outgroup*), al que acusa de ser culpable de la situación y lo enfatiza en términos negativos:

- (2) Estados Unidos mantiene vigentes la política de pies secos-pies mojados y la Ley de Ajuste Cubano que promueven la migración irregular, contravienen los convenios firmados con Cuba, ponen en riesgo la vida de miles de personas y generan problemas en varios países de la región.

De una forma más concreta, la distinción entre Nosotros y Ellos se percibe en el texto “América Latina pide a Estados Unidos revisar política migratoria hacia Cuba” (29/8/2016). En este ejemplo, *G* jerarquiza los miembros de su *ingroup* (América Latina y Cuba) y *outgroup* (EE.UU.) en el título y lead:

- (3) Cancilleres de nueve países de América Latina pidieron este lunes al gobierno de Estados Unidos revisar la política migratoria de este país hacia Cuba, que promueve el flujo irregular de personas y tiene efectos negativos en la región.

El ejemplo hace evidente el grupo con el que *G* comparte ‘pertenencia’, ‘objetivos’, ‘actividades’ y ‘relaciones’, y al que considera su oponente. Además, enuncia los ‘valores’ con los cuales se identifica y aquellos que juzga: por un lado, el compromiso de América Latina con una

migración regular; y por el otro, la irresponsabilidad de EE.UU. al promover un flujo migratorio irregular, con perjuicios para el resto de las naciones.

Ahora bien, a pesar de que *G* incorpora en su *ingroup* a los cubanos, es preciso aclarar que ello no se aprecia en igual magnitud y énfasis dentro de su discurso (Rodríguez, 2003). En los materiales informativos publicados sobre el conflicto migratorio en Centroamérica, la situación de los migrantes de la isla aparece relegada por los esfuerzos de los gobiernos de la región por solucionar el problema y la reiterada culpabilidad de EE.UU. Solo en los textos referidos al fin de la política de “pies secos, pies mojados” y la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana, el reconocimiento de los cubanos dentro del *ingroup* resulta más explícito.

- (4) Con la firma de un nuevo acuerdo migratorio, ambos países dan un paso de avance en sus relaciones bilaterales y están en mejores condiciones de promover una migración legal, ordenada y segura de sus ciudadanos (“Diez puntos claves del nuevo acuerdo migratorio entre Cuba y Estados Unidos”, 13/1/2017).
- (5) Las medidas anunciadas por Cuba el pasado sábado 28 de octubre han tomado en cuenta las sugerencias de los cubanos residentes en Estados Unidos y en otros países (“Anuncia Cuba nuevas medidas migratorias”, 28/10/2017).

Para *TNYT*, sin embargo, los cubanos constituyen un miembro fundamental de su *ingroup*, con la particularidad de que, en todos los casos, se presentan desde el prisma de la victimización. Aparecen, en ocasiones, como perjudicados por las desavenencias políticas cubano-estadounidenses y, la mayoría de las veces, como víctimas del “gobierno comunista” y del “régimen de los Castro”.

- (6) cualquier debate sobre el tema tiene que ver con la ley de ajuste que les da derecho a los cubanos de entrar a Estados Unidos, un derecho al que le quiere poner fin el gobierno de Raúl Castro porque cree que promueve la migración (“Estados Unidos financia estancia de cubanos varados en Costa Rica”, 8/3/2016).
- (7) Quienes llegaban hasta las fronteras de Estados Unidos el 13 de enero escapaban de un régimen de persecución política. Los que tocaron tierra a partir del día 14 huyen de la falta de

oportunidades económicas. Y, por tal motivo, no serán aceptados (“¿Qué pasa en Cuba después del fin de la política de ‘pies secos, pies mojados?’”, 16/1/2017).

Los ejemplos anteriores contraponen explícitamente, además, los miembros del *ingroup* y *outgroup* del diario estadounidense. *TNYT* subraya su ‘pertenencia’ al grupo del gobierno de los EE.UU. y los cubanos (*ingroup*), a través del énfasis en las acciones positivas de su país, garante de los derechos; mientras enfatiza en términos negativos sus ‘relaciones’ con el gobierno cubano (*outgroup*): “el gobierno de Raúl Castro” o “el régimen de persecución política” que desean ponerle a fin a los derechos que EE.UU. les ofrece a los habitantes de la isla.

En los textos sobre el conflicto migratorio de los cubanos en Centroamérica, *TNYT* incluye en su *ingroup* y *outgroup* a los gobiernos aliados y adversarios de EE.UU., respectivamente. En “Estados Unidos financia estancia de cubanos varados en Costa Rica” (8/3/2016), esa distinción se establece con absoluta claridad:

- (8) Costa Rica siempre ha sido un aliado clave en la región y ofreció ayuda a los cubanos después de que el gobierno marxista de Nicaragua cerró su frontera por un conflicto geopolítico.

Nótese cómo se expresa de manera explícita la condición de aliado de Costa Rica (*ingroup*), mediante el énfasis en su actitud positiva ante la crisis migratoria, o sea, el aliado que ofreció ayuda a los cubanos. Y, por otra parte, se enfatiza en términos negativos a Nicaragua (*outgroup*), el gobierno que no socorrió a los cubanos.

Un análisis más profundo de las estructuras ideológicas concertadas en el discurso periodístico de estos órganos de prensa (Martín Serrano 2009) permite advertir el carácter acentuado de la polarización ideológica (Charadeau 2003; Karam 2007). En el caso de *G*, la ‘pertenencia’ siempre está sujeta a los ‘objetivos’, ‘actividades’, ‘relaciones’, ‘valores/normas’ y ‘recursos’ del *ingroup*. En la totalidad de los textos, el medio identifica su ‘pertenencia’ con el grupo que:

- Trabaja por una salida diplomática a la crisis migratoria de miles cubanos en Centroamérica (Actividades).
- Persigue el fin de las políticas de EE.UU. que favorecen a los migrantes cubanos ilegales (Objetivos).
- Procura una migración legal, ordenada y segura (Valores/normas).
- Considera a EE.UU. el responsable de la migración ilegal, de las operaciones de tráfico humano y de la desestabilización en Latinoamérica (Relaciones).



- Apoya la decisión del gobierno de EE.UU. de ponerle fin a la política de “pies secos, pies mojados” (Relaciones).
- Cuida de los derechos y del trato humanitario a los migrantes cubanos que arriesgan sus vidas alentados por las políticas de EE.UU., y defiende que sean tratados por igual al resto de los migrantes (Actividades y Recursos).<sup>6</sup>

Tales posicionamientos son expresados por G, muchas veces, a través de las fuentes que se citan. Ocurre, por ejemplo, en “Canciller ecuatoriano critica política migratoria de EE.UU. hacia Cuba” (6/2/2016), donde ‘pertenencia’, ‘actividades’, ‘objetivos’ y ‘Relaciones’ quedan refrendados en la declaración del alto funcionario.

- (9) *Estamos* interpelando al gobierno y al Congreso de Estados Unidos para que se ponga fin a esa política, aseveró el jefe de la diplomacia ecuatoriana durante una rueda de prensa en la sede de la Cancillería local.

Ahora, al aludir a los ‘valores/normas’ y ‘recursos’ de su *ingroup*, el periódico suele remarcar la contraposición respecto al *outgroup*, con énfasis en las “buenas” acciones de uno y las “malas” del otro (Acosta 2018). Así se refleja en “Anuncia Cuba nuevas medidas migratorias” (28/10/2017), publicado tras la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana:

- (10) Con estas decisiones, se da continuidad a las adoptadas en enero de 2013, como parte de los esfuerzos que el país realiza en aras de fortalecer aún más las relaciones de Cuba con su emigración, proceso iniciado en 1978 por el Comandante en Jefe de la Revolución, Fidel Castro Ruz.
- Por otra parte, el gobierno estadounidense ha decidido reducir drásticamente el personal de su Embajada en La Habana y suspendido la emisión de visas en su Consulado. El traslado a Colombia de los ciudadanos cubanos para obtener visas de inmigrantes, y a terceros países para otros tipos de visados estadounidenses, sin ninguna garantía de su otorgamiento, además de encarecer considerablemente los viajes, los hace prácticamente inviables. Esto afectará directamente a las familias cubanas que, en adelante, no podrán obtener sus visas en La Habana y enfrentarán mayores obstáculos para visitar a sus familiares, e incluso para quienes desean emigrar.

En el primer párrafo del ejemplo anterior, se enfatizan responsabilidad y compromiso del gobierno de Cuba con su emigración

(valores/normas) y sus esfuerzos por garantizarle mayores derechos a partir de las medidas anunciadas (recursos); al tiempo que, en el segundo párrafo se enfatiza en términos negativos la decisión de EE.UU. de suspender la emisión de visas en su Consulado. Se le expone como el gobierno que hace “inviabile” el derecho de los cubanos a emigrar (recursos).

En función de sostener ‘pertenencia’ y ‘relaciones’ con los aliados a Cuba (*ingroup*), el periódico tiende, además, a describir en detalles las loables ‘actividades’ y la disposición de sus ‘recursos’. “Gobiernos centroamericanos acordaron plan para traslado de cubanos” (21/1/2016) (ejemplo 11) y “Presidente de Costa Rica pide cambiar ley que favorece a migrantes irregulares cubanos” (23/8/2016) (ejemplo 12) así lo confirman:

- (11) La prioridad para estos vuelos serán los núcleos familiares con mujeres embarazadas o menores de edad, tomando en cuenta la fecha de entrada al país.
- (12) el presidente tico se refirió al fenómeno de la migración, y –citado por *Prensa Latina*– enfatizó “en la diligente e incansable labor humanitaria que las autoridades de Costa Rica y la sociedad civil realizan diariamente y con escasos recursos, ante la creciente y preocupante llegada de migrantes irregulares tanto del continente americano como del resto del mundo, y cuyo destino final es Estados Unidos de América”.

Un caso inusual en el modo en que se expresa la polarización ideológica (Althusser 1988) en el discurso periodístico de *G*, lo constituye el texto “Política migratoria de EE.UU. hacia Cuba es anacrónica, afirma *The New York Times*” (1/9/2016) (ejemplo 13). Aunque *G* pareciera identificado con los ‘objetivos’, ‘actividades’, ‘relaciones’ y ‘valores/normas’ del diario estadounidense por su crítica editorial a la política de “pies secos, pies mojados”, la referencia que hace a *TNYT* –cercano a los intereses del gobierno de EE.UU. (*outgroup* de *G*)–, es parte de su estrategia discursiva en pos de reafirmar las posiciones defendidas por su *ingroup* (Cuba y sus aliados) (Anguiano, y Machado 2015). En el fragmento siguiente se fijan esas distancias, cuando se subraya la “extrañeza” del rotativo neoyorquino ante la actividad concreta de los países latinoamericanos:

- (13) *En lo que el Times califica de inusual misiva*, los cancilleres de Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y Perú solicitaron una reunión de alto nivel para discutir esas disposiciones, que fomentan el

flujo “desordenado, irregular e inseguro” de ciudadanos cubanos a través de sus países.

La Pertenencia de *TNYT* con su *ingroup* si bien no se reafirma explícitamente a través de los ‘objetivos’, ‘actividades’ y ‘valores/normas’ inherentes a su grupo, sí lo hace de modo categórico desde sus ‘relaciones’ y ‘recursos’. En la totalidad de sus textos, se asocia al grupo que:

- Garantiza los derechos de los migrantes cubanos en EE.UU. (Recursos).
- Culpa al “régimen comunista” del éxodo masivo de cubanos, dado el estado de persecución política y la falta de oportunidades económicas en Cuba (Relaciones).

Desde el punto de vista editorial, *TNYT* entiende que la política de “pies secos, pies mojados” es el principal estímulo a la emigración ilegal y al tráfico de personas en la región de Centroamérica; sin embargo, una vez que su gobierno decide el fin de esa política, alega la afectación que eso implica para miles de cubanos, quienes ahora serán tratados como el resto de los migrantes. Afín a estas últimas consideraciones, recurre al énfasis sobre las acciones negativas del *outgroup*, especialmente del gobierno de Cuba.

- (14) el retraso solo hará que este difícil problema empeore. Si el gobierno de Obama se niega a actuar, esta situación deberá ser resuelta por el próximo gobierno (“Aumenta la presión para que Estados Unidos acabe con su trato preferencial para los migrantes cubanos”, 31/8/2016).
- (15) Los cubanos que a partir de ahora intenten llegar al país del norte no serán legalmente admitidos ni recibirán pensiones alimenticias, posibilidades de estudio, seguro médico ni permiso de trabajo. Ha cambiado todo afuera sin que nada cambie adentro. Las causas de la migración siguen inamovibles, aunque los diarios cubanos insistan en obviarlas (“¿Qué pasa en Cuba después del fin de la política de ‘pies secos, pies mojados’?”, 16/1/2017).

La anfibología comentada se hace visible en los ejemplos anteriores; no se halla una coherencia en los posicionamientos del medio, pues critica ambas posturas norteamericanas (mantener la ley/quitarla) sin ofrecer una solución real o posible al problema desde el lado norteamericano, porque, obviamente, desde el lado cubano la solución –para *TNYT*– sería “cambiar el gobierno y sus políticas socialistas”.

Sucede igual con su cobertura a la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana. A la vez que reafirma sus ‘pertenencia’ y ‘relaciones’ respecto a Cuba (*outgroup*), al asirse a las causas del paro de esa misión diplomática (“Estados Unidos retira a más de la mitad de su personal diplomático en Cuba tras misteriosos ataques”, 29/9/2017), juzga los ‘objetivos’ y ‘valores/normas’ que entraña tal hecho para los cubanos (*ingroup*), nuevamente desde el prisma de su victimización. Esto último responde a una estrategia que emplea el diario para legitimar sus posturas ideológicas y justificar así la crítica al gobierno de la isla.

- (16) Los cubanoamericanos y sus familiares en la isla, muchos de los cuales han pasado años esperando las citas para poder realizar la entrevista del visado, estaban desanimados después de enterarse de que los servicios consulares en La Habana fueron suspendidos (“‘Ha sido duro’: Familias cubanas en el limbo ante la suspensión de visas de Estados Unidos”, 6/10/2017).

Desde la alusión a los ‘recursos’ esenciales que garantiza su grupo también se expresa dicha ambivalencia en el discurso periodístico del diario neoyorquino, sobre todo en relación con su postura contraria a la política de “pies secos, pies mojados”. *TNYT* suele darse a la exposición en detalle sobre esos derechos que el gobierno estadounidense ofrece a los migrantes cubanos.

- (17) Cientos de cubanos cruzan la frontera todos los días. Reciben autorización para entrar en Estados Unidos en cuestión de horas. Y en cuanto comienzan a caminar por las calles de Laredo, algunos voluntarios les ayudan a organizar un viaje a su destino final, que suele ser Miami, a comenzar las gestiones para su permiso de trabajo o a recibir cupones de comida y seguro médico, servicios a los que tienen derecho todos los cubanos una vez que pisan suelo estadounidense (“Los privilegios de los migrantes cubanos siembran resentimientos en la frontera de Estados Unidos”, 12/2/2016).

Las estructuras ideológicas en los mensajes de *TNYT* dejan entrever cierta incongruencia del medio al encarar las realidades en torno al tema migratorio Cuba-EE.UU. Es muy clara su ‘pertenencia’, ‘relaciones’ y ‘recursos’ respecto al *outgroup*, pese al acercamiento a algunas de sus posiciones; pero los ‘objetivos’, ‘actividades’ y ‘valores/normas’ a los que el periódico se alinea en varios de sus discursos, no solo se distancian de las posturas del *ingroup*, sino que concretan un discurso perio-

dístico que llega a ser impreciso y, en ocasiones, contradictorio. Por ello, desde el Análisis Ideológico del Discurso (AID) se insiste en el estudio de las estructuras semánticas, a fin de revelar, en este caso, los significados del discurso periodístico y las acciones (explícitas o implícitas) que conllevan.

## 4. Implicaciones ideológicas en la semántica del discurso periodístico

La semántica en sus distintos niveles o dimensiones devela el sentido ideológico que subyace en la praxis discursiva. Las pautas por las cuales *G* y *TNYT* se rigen para determinar qué información es más o menos importante, así como las ideas globales contenidas en sus discursos, manifiestan esa intención de enfatizar o desenfatar determinados aspectos, conforme con los intereses y condiciones del grupo al que pertenecen.

A continuación, se relacionan las principales estructuras semánticas (macroproposición, macroestructura y proposición) de los discursos de *G* y *TNYT* atendiendo a su cercanía temática, y consta el análisis sobre su representatividad y expresión en el discurso de estos dos medios.

**a) Políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba:** este constituye el tópico más tratado en ambas publicaciones, enfocado en la Ley de Ajuste Cubano y la política de “pies secos, pies mojados”, especialmente en los privilegios que entrañan estas disposiciones legales para los migrantes de la isla. En *G*, el 75% de los textos publicados abordan dicho tema; seguidamente algunas de sus macroproposiciones globales:

- Gobiernos latinoamericanos critican política migratoria de EE.UU. hacia Cuba y piden cambiarla.
- EE.UU. no escucha los reclamos de poner fin a sus políticas migratorias hacia Cuba.
- El mundo expresa su satisfacción por el fin de la política de “pies secos, pies mojados”.

Por su parte, en *TNYT* el 73% de los textos tratan el asunto, lo cual se expresa mediante las siguientes macroproposiciones:

- Privilegios de migrantes cubanos en EE.UU. siembran resentimientos en migrantes de otras nacionalidades.

- Los cubanos se desesperan por migrar a EE.UU. porque temen el fin de sus privilegios en ese país.
- Obama elimina política de “pies secos, pies mojados”, pero los migrantes cubanos apelan a la compasión de Trump.

Desde las macroproposiciones de ambos órganos de prensa, se manifiesta la polarización ideológica existente, incluso cuando en *TNYT* es perceptible ese acercamiento a algunas posiciones del *outgroup*, las que luego el propio diario contradice. Las macroestructuras semánticas sirven a los intereses de uno y otro periódico, en sus enfoques positivos sobre el *ingroup* y negativos en relación con el *outgroup*.

Las macroestructuras semánticas en *TNYT* refieren, solapadamente, que las políticas migratorias de EE.UU. “fomentan el flujo desordenado, irregular e inseguro de ciudadanos cubanos”, “no se corresponden con el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Cuba y EE.UU.”, “afectan las relaciones con los países vecinos y ponen en peligro muchas vidas”, y “son injustas para con los migrantes centroamericanos”. No obstante, prevalecen en su discurso macroestructuras que enaltecen al gobierno estadounidense como benefactor de los derechos de los migrantes del archipiélago y describen al gobierno de Cuba como represivo, que niega el acceso y disfrute de los derechos y en el que los cubanos no guardan ninguna esperanza:

- Incremento del flujo migratorio de cubanos se debe a que Raúl Castro les permitió salir libremente.
- Los cubanos migran por motivos económicos y por la falta de libertad de expresión.
- Los cubanos planean su futuro en EE.UU. por el tratamiento especial que reciben en este país.
- Es ingenuo tratar a los cubanos como inmigrantes económicos porque vienen de un país totalitario.

Las estructuras semánticas expresan también, en *TNYT*, la ambivalencia de su discurso periodístico respecto a las políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba, y evidencian la politización imperante respecto al tema:

- (18) El éxodo cubano empezó en 1980, cuando Castro abrió el puerto de Mariel para la gente que quería salir (“Los ‘marielitos’ enfrentan la hora de la verdad: su expulsión a Cuba”, 16/1/2017).
- (19) el líder cubano también había abierto las puertas de prisiones y hospitales psiquiátricos (“Los ‘marielitos’ enfrentan la hora de la verdad: su expulsión a Cuba”, 16/1/2017).

- (20) “Aquí (EE.UU.) hay esperanza”, dijo, “allí (Cuba) hay un nido de escorpiones” (“Una travesía de Cuba a Miami: una balsa improvisada, algo de suerte y un poco de intervención divina”, 24/5/2016).

En el discurso periodístico de *G*, las macroproposiciones al interior de los textos referidos a las políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba asisten a la polarización ideológica, con énfasis en las acciones negativas del *outgroup*. En el 78% de los textos sobre este tópico, el medio señala al gobierno estadounidense como el responsable de la migración ilegal de cubanos y de las complejidades que se derivan del fenómeno. En el 100%, las referencias al *ingroup* son positivas:

- Ley de Ajuste Cubano y política de “pies secos, pies mojados” estimulan el flujo desordenado, irregular e inseguro de ciudadanos cubanos.
- EE.UU. genera grave crisis humanitaria para personas de nacionalidad cubana.
- Políticas migratorias de EE.UU. provocan pérdidas de vidas humanas y favorecen la comisión de delitos.
- Política migratoria de EE.UU. hacia Cuba contrasta con el tratamiento que reciben el resto de los migrantes.
- Política migratoria cubana continuará garantizando el derecho de sus ciudadanos a viajar y migrar.
- “Pies secos, pies mojados” promovía el tráfico ilegal de personas en la región.

Las macroproposiciones relacionadas previamente, se expresan de forma repetitiva en varias proposiciones y condicionan cierta monotonía en el discurso, como se aprecia en los siguientes ejemplos:

- (21) La política migratoria estadounidense respecto a Cuba es anacrónica e irracional, afecta las relaciones con países vecinos y pone en peligro las vidas de muchos seres humanos (“Política migratoria de EE.UU. hacia Cuba es anacrónica, afirma *The New York Times*”, 1/9/2016).
- (22) la isla continuará garantizando el derecho a viajar y migrar de sus ciudadanos, así como de regresar al país, de acuerdo con los requerimientos de la ley (“Diez puntos claves del nuevo acuerdo migratorio entre Cuba y Estados Unidos”, 13/1/2017).

Puede inferirse que las macroproposiciones y macroestructuras semánticas presentes en la práctica discursiva de *G* sobre la temática ‘políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba’, concurren en un discurso periodístico que es coherente y radical con las posiciones de su *ingroup*, del cual se suprime toda acción negativa. Ello redundará en mensajes igualmente politizados, que exponen al gobierno estadounidense como cómplice de criminales y prófugos de la justicia, a la vez que consideran sus políticas migratorias parte del bloqueo económico y comercial impuesto a la isla.

**b) Migrantes cubanos en Centroamérica:** este resulta otro tópico en común en ambos periódicos y puede considerarse el punto que derivó luego en el debate mediático sobre las políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba. En *G*, ocupa al 17% de los conjuntos informativos publicados y, en *TNYT*, al 9%.

En el caso específico del diario estadounidense, la macroproposición global aparece de manera muy explícita:

- EE.UU. financia estancia de migrantes cubanos varados en Costa Rica.

Dicha idea global pondera al gobierno de los EE.UU. como benefactor de los migrantes cubanos, en tanto remarca su actitud responsable. Las macroproposiciones del texto sustentan esa autorrepresentación positiva del Nosotros y describen en términos negativos al Ellos (Cuba y sus aliados):

- EE.UU. asume el costo de alimentación y refugio de miles de cubanos que tratan de emigrar a este país.
- EE.UU. destinó un millón de dólares para financiar el refugio de miles de cubanos.
- Nicaragua impidió el paso de los migrantes cubanos por su territorio.
- Raúl Castro quiere poner fin a los derechos de los migrantes cubanos en EE.UU.

Estas macroproposiciones se advierten claramente en los siguientes fragmentos del texto “Estados Unidos financia estancia de migrantes cubanos varados en Costa Rica” (8/3/2016):



- (23) Estados Unidos destinó un millón de dólares para financiar el refugio temporal de miles de cubanos atrapados en Costa Rica en su viaje hacia el norte. Ese dinero garantizaba agua potable, saneamiento, kits higiénicos y comida.
- (24) En noviembre, Nicaragua detuvo el flujo y les impidió el paso por su territorio.
- (25) cualquier debate sobre el tema tiene que ver con la ley de ajuste que les da derecho a los cubanos de entrar a Estados Unidos, un derecho al que le quiere poner fin el gobierno de Raúl Castro porque cree que promueve la migración.

También en relación con este tópico constan proposiciones que contradicen otras posiciones emitidas por el medio sobre el tema migratorio Cuba-EE.UU. Por ejemplo, se culpa al gobierno de Obama de la crisis migratoria de los cubanos en Centroamérica por normalizar relaciones con la isla:

- (26) la crisis migratoria actual es culpa de Obama y su decisión de normalizar relaciones con Cuba (“Estados Unidos financia estancia de migrantes cubanos varados en Costa Rica”, 8/3/2016).

Por otra parte, las macroproposiciones globales de *G* subrayan las “buenas” acciones de los gobiernos afectados por el trasiego irregular de cubanos en Centroamérica, en la búsqueda de una solución efectiva al conflicto:

- Gobiernos centroamericanos asumen traslado de cubanos con destino a EE.UU.

Esta idea global se explicita en las macroproposiciones al interior de los textos, las cuales contraponen las acciones positivas del *ingroup* a las negativas del *outgroup*:

- Representantes de los países centroamericanos y de México acordaron reanudar el tránsito de los migrantes cubanos.
- EE.UU. mantiene políticas que promueven la migración irregular, ponen en riesgo la vida de miles de personas y generan problemas en otros países.

El discurso periodístico de *G* refleja la misma contraposición *ingroup-outgroup*. No hay atisbos en las estructuras discursivas de posi-

ciones afines a Ellos, lo que coadyuva a la coherencia de su discurso, pero sobre todo a una polarización ideológica bien marcada.

**c) Suspensión de visas de EE.UU.:** la temática referida a la suspensión de la emisión de visas en la Embajada de EE.UU. en La Habana deviene otro punto en la agenda de ambos periódicos sobre el tema migratorio Cuba-EE.UU. En *G* representa el 8% de los discursos que componen la muestra de este estudio, y, en *TNYT*, el 18%. Ahora bien, el abordaje de este tópico se subordina a otros hechos como el retiro de parte del personal diplomático del consulado estadounidense en la isla y el anuncio de nuevas medidas migratorias por parte del gobierno cubano. La afinidad a estos acontecimientos acentúa la politización del tema.

La macroproposición global de *G* refuerza que:

- Cuba anuncia nuevas medidas migratorias que favorecen a cubanos residentes en EE.UU. y otros países.

No explicita la idea global el motivo de las nuevas disposiciones, pero sí lo refieren –de forma reiterada– sus macroproposiciones, con énfasis en las acciones positivas y negativas del *ingroup* y *outgroup*, respectivamente:

- Nuevas medidas buscan fortalecer relaciones de Cuba con su emigración.
- Gobierno de EE.UU. redujo personal de su Embajada en La Habana y suspendió emisión de visas.
- Suspensión de visas afectará a las familias cubanas y a los que deseen emigrar.
- La expulsión de diplomáticos de la Embajada de Cuba en Washington afectará los viajes a la isla de los cubanos residentes en EE.UU.

Así lo confirman varios fragmentos del texto “Anuncia Cuba nuevas medidas migratorias” (28/10/2017):

- (27) Como parte del continuo e irreversible proceso de actualización de la política migratoria del país, el Gobierno cubano ha decidido aprobar las siguientes medidas (...).
- (28) La infundada y arbitraria decisión de expulsar de su territorio a 17 funcionarios de la Embajada de Cuba en Washington, incluyendo una parte importante del personal del Consulado, tendrá un impacto negativo en los servicios consulares y difi-

cultará en particular los viajes a nuestro país de los cubanos residentes en los Estados Unidos.

Puede advertirse cómo en la praxis discursiva de *G* la intención va más allá de lo que expone la idea global. El propósito implícito es marcar la polarización entre lo “bueno” que hace el *ingroup* y lo “malo” que hace el *outgroup*, con un énfasis en las acciones negativas del gobierno estadounidense, lo que, por contraposición, enaltece al gobierno de Cuba.

*TNYT*, por su parte, contempla las siguientes macroproposiciones globales:

- EE.UU. retira a más de la mitad de su personal diplomático en Cuba tras misteriosos ataques.
- Los cubanos se sienten en el limbo y desanimados ante suspensión de visas de EE.UU.

Si bien la primera macroproposición referida no detalla explícitamente las implicaciones del hecho para los migrantes cubanos, su alusión es necesaria para entender la segunda ideal global que propone el diario neoyorquino mediante otras macroproposiciones:

- Suspensión de visas no permitirá a EE.UU. cumplir con la admisión anual de unos 20.000 inmigrantes cubanos, lo que puede desencadenar una nueva oleada de migración ilegal.
- Los cubanoamericanos y sus familiares en la isla están desanimados tras la suspensión de los servicios consulares.
- Las contradicciones entre los gobiernos de Cuba y EE.UU. no deberían influir en la vida de las personas que migran o desean migrar.

A continuación, la evidencia en fragmentos del texto “‘Ha sido duro’: Familias cubanas en el limbo ante la suspensión de visas de Estados Unidos” (6/10/2017)

- (29) Los cubanoamericanos y sus familiares en la isla, muchos de los cuales han pasado años esperando las citas para poder realizar la entrevista del visado, estaban desanimados después de enterarse de que los servicios consulares en La Habana fueron suspendidos.
- (30) Tania lamenta los efectos que esta decisión geopolítica tiene en las vidas de la gente. “Eso son asuntos de países y de

gobiernos que no tienen por qué influir en nuestro matrimonio”, dijo.

En el discurso periodístico de *TNYT* sobre la suspensión de visas de EE.UU., se deduce la presentación negativa del *outgroup*, pero desde la victimización de uno de los miembros de su *ingroup*, en este caso, los cubanos. Ese enfoque condiciona la incongruencia y manipulación de su discurso (Wodak y Meyer 2003); pues, así como reconoce la responsabilidad del gobierno de EE.UU. en el paro de los servicios consulares, se centra en las implicaciones negativas para el pueblo cubano, al que presenta desanimado y expuesto a otra posible oleada migratoria.

## 5. Conclusiones

Las estructuras ideológicas en el discurso periodístico de *G* se caracterizan por la denuncia a las políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba y la defensa de una migración legal. En *TNYT* (en español), persiste la crítica a las políticas migratorias del gobierno estadounidense, aunque se enaltece el ideal de democracia liberal norteamericana como garante de los derechos de los migrantes ilegales de la isla y se responsabiliza al gobierno cubano del éxodo masivo.

La estrategia de polarización ideológica en estas publicaciones atiende a la autorrepresentación positiva de Nosotros y a la presentación negativa de Ellos. *G* describe siempre en términos positivos a su *ingroup* (gobierno cubano, sus aliados latinoamericanos y pueblo cubanos, este último con menos protagonismo). En tanto su *outgroup* queda conformado por el gobierno de EE.UU., del cual solo enfatiza las acciones negativas.

*TNYT* (en español) disiente en ocasiones de los intereses y posiciones defendidos por el *ingroup*, pero sin quitar énfasis en las acciones positivas de sus miembros (gobierno estadounidense, sus aliados latinoamericanos y los cubanos, este último desde el prisma de la victimización). Prevalcen las referencias negativas sobre el *outgroup*: el gobierno de Cuba y sus aliados geopolíticos.

Resulta evidente que no hay equivalencias exactas en los niveles de polarización ideológicas entre *G* (con respecto al gobierno de Cuba) y *TNYT* (con respecto al gobierno de los EE.UU.), en tanto se observa menor parcialidad por parte del rotativo norteamericano (al menos en ciertas alusiones críticas hacia el legislativo de su país); sin embargo, *TNYT* sí se muestra abiertamente como defensor del sistema norteamericano de democracia liberal y prensa moderna. *TNYT* emplea sutiles mecanismos de supuesta imparcialidad mediante la crítica a una posi-

ción temporal de su gobierno que lo hace parecer neutral sin afectar el *status quo* de la sociedad capitalista estadounidense.

Las estructuras semánticas en el discurso periodístico de *G* y *TNYT* (en español) se concentran en tres tópicos fundamentales: a) políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba, b) migrantes cubanos en Centroamérica y c) suspensión de visas de EE.UU.; donde se expresa más una legitimación política de sistema que un genuino interés por los derechos de los migrantes. En las macroestructuras semánticas afines, predominan macroproposiciones y proposiciones con descripciones desfavorables al grupo contrario y tendencia a la politización del tema migratorio Cuba-EE.UU.

El tópico ‘políticas migratorias de EE.UU. hacia Cuba’ constituye el más tratado en ambas publicaciones. En *G* se señala al gobierno estadounidense como responsable de la emigración ilegal desde Cuba y de las complejidades derivadas de este fenómeno, mientras en *TNYT* (en español) se culpa al gobierno cubano por ser represivo y violar los derechos de las personas que viven en la isla.

Los tópicos ‘migrantes cubanos en Centroamérica’ y ‘suspensión de visas de EE.UU.’, son tratados en menor y desigual proporción en *G* y *TNYT* (en español). El primer tema se distingue por el énfasis en las acciones positivas del *ingroup* hacia los cubanos, mientras el segundo acentúa la presentación negativa del *outgroup*, en el caso del diario neoyorquino desde la victimización de los cubanos.

La expresión semántica de las estructuras ideológicas globales en ‘perspectiva’, ‘atribución’, ‘volumen’, ‘importancia’, ‘pertinencia’ e ‘implicitud/explicitud’, corrobora el compromiso absoluto de *G* con las posiciones e intereses del gobierno de Cuba, y, por otro lado, la adhesión de *TNYT* (en español) a las posturas del gobierno de EE.UU., aunque con posicionamientos más cuestionadores y analíticos en su práctica discursiva.

Roberto Alfonso Lara  
Editora *5 de septiembre*, Cienfuegos, Cuba  
robertoalfonsolaro2020@gmail.com  
ORCID: 0000-0001-6979-1953

Madeleyne Bermúdez Sánchez  
Universidad Central “Marta Abreu” de  
Las Villas (UCLV), Santa Clara, Cuba  
madelayne@uclv.edu.cu  
ORCID: 0000-0003-0916-2359

Yadán Crecencio Galañena León  
Empresa Nacional de Investigaciones Aplicadas (INVESCONS), La Habana, Cuba  
yadan@gmx.es  
ORCID: 0000-0002-0431-3683

Recibido: 26/04/2021; Aceptado: 05/01/2022

## Notas

- <sup>1</sup> En 1994 acontece la denominada ‘crisis de los balseros’, uno de los episodios más trascendentales en la historia de la migración cubana hacia EE.UU., luego del triunfo revolucionario en 1959.
- <sup>2</sup> Apéndice de la Ley de Ajuste Cubano, normativa estadounidense devenida estímulo a la emigración ilegal con privilegios únicos para los migrantes del archipiélago.
- <sup>3</sup> El presente estudio se ciñe a la propuesta de Van Dijk para el análisis ideológico del discurso periodístico, aunque no sin reconocer el desarrollo teórico de la categoría ideología desde otros enfoques (Acanda 2011; Althusser 1988; Gramsci 1975; Mannheim 1993; Marx y Engels 1966).
- <sup>4</sup> En relación con el tema migratorio Cuba-EE.UU., cobra un matiz peculiar la comprensión sobre aliados y adversarios políticos del gobierno cubano. Así, el periódico *G* reconoce en esa condición a todos aquellos gobiernos latinoamericanos a favor de una migración ordenada, y, por ende, opuestos a las políticas estadounidenses que estimulan lo contrario. De ahí que, por ejemplo, el gobierno de Costa Rica sea entendido en este tema específico como un aliado de Cuba, y así es considerado también por *TNYT* para EE.UU.
- <sup>5</sup> La inclusión de los cubanos dentro del *ingroup* de *TNYT*, forma parte de la estrategia discursiva del periódico para, desde la victimización de estos, denigrar al gobierno de Cuba.
- <sup>6</sup> Se comparten dos estructuras ideológicas: ‘actividades’ porque *G* se identifica con el grupo que realiza acciones para garantizar los derechos humanos a los migrantes de la isla, y, por consiguiente, ‘recursos’, porque asume que los miembros de su *ingroup* proveen y respetan tales derechos.

## Referencias bibliográficas

- Abreu Gainza, Regla de la Caridad, Yadán Crecencio Galañena León y Gleidys Sorí Velázquez. 2017. “Ideología en *The New York Times* y *El Nuevo Herald*: Análisis ideológico del discurso periodístico sobre el tema relaciones Cuba-Estados Unidos”. *Estudios Sobre El Mensaje Periodístico*, 23:2. 709-726. <https://doi.org/10.5209/ESMP.58011>
- Acanda, Jorge Luis. 2011. “De Marx a Foucault: poder y revolución”. *Marxismo crítico*, 12:2. 87-103.
- Acosta, Yoan Karel. 2018. “El cambio de política de Estados Unidos hacia Cuba desde la óptica de *The New York Times*: un análisis crítico desde la Isla un año después del 17 de diciembre de 2014”. En *Cuba, Estados Unidos y el 17D. Cambios y continuidades*, Olga Rosa González y Ernesto Domínguez (coords.), 141-161. La Habana: Editorial UH.
- Aja, Antonio. 2017. “La perspectiva migratoria en 2017: ¿Cambio de reglas?”. *Temas*, 16. 14-26.
- Aja, Antonio, María Rodríguez, Rebeca Orosa y Juan Carlos Albizu-Campos. 2017. “La migración internacional de cubanos. Escenarios actuales”. *Novedades en Población*, 26. 40-57. <http://scielo.sld.cu/pdf/rnp/v13n26/rnp040217.pdf>
- Alsina, Miquel Rodrigo. 1993. *La construcción de la noticia*. Barcelona: Paidós.
- Althusser, Louis. 1988. *Ideología y aparatos ideológicos del Estado. Freud y Lacan*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Anguiano, María Eugenia y Landy Machado. 2015. “Emigración cubana a Estados Unidos en un ambiente de restablecimiento de relaciones diplomáticas”. *Nota Crítica*, 8:2. 259-267. [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1665-89062015000200009](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-89062015000200009)
- Galañena León, Yadán Crecencio, Roberto Alfonso Lara y Linnet Molina Rodríguez. 2018. “La construcción fotográfica de la realidad internacional en los periódicos nacionales

- cubanos *Granma* y *Juventud Rebelde*". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 24:2. 1251-1269. <https://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/62213>
- Galañena León, Yadán Crecencio, Roxana de la Caridad Soto del Sol y Osdany Meriño González. 2020. "Valores periodísticos en las elecciones parlamentarias y presidenciales en Cuba durante el 2018: Análisis retórico del establecimiento de la estrategia de polarización ideológica en los discursos de *Granma* y *OnCuba*". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 26:3. 939-950 <https://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/66538/4564456553764>
- Gramsci, Antonio. 1975. *El materialismo histórico y la filosofía de Benedetto Croce*. México DF: Juan Pablos Editor.
- González, Olga Rosa y Ernesto Domínguez. 2018. *Cuba, Estados Unidos y el 17D. Cambios y continuidades*. La Habana: Editorial UH.
- Charadeau, Patrick. 2003. *El discurso de la información. La construcción del espejo social*. Barcelona: Gedisa.
- Karam, Tanius. 2007. "Notas Introdutorias para el Estudio y la Investigación del Discurso". *Revista de Comunicología*, 7. 1-25 <http://revistacomunicologia.org/index.php>
- Mannheim, Karl. 1993. *Ideología y Utopía. Introducción a la sociología del conocimiento*. México DF: Fondo de Cultura Económica.
- Martín Serrano, Manuel. 2009. *La producción social de comunicación*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Marx, Carlos y Federico Engels. 1966. *La ideología alemana*. La Habana: Edición revolucionaria.
- Rodríguez, María. 2003. *Las relaciones Cuba-Estados Unidos: migración y conflicto*. La Habana: Centro Migraciones Internacionales.
- Thompson, John. 2002. *Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas*. México DF: UAM.
- Van Dijk, Teun. 1990. *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona: Paidós.
- Van Dijk, Teun. 1999. El análisis crítico del discurso. *Anthropos*, 186. 23-36.
- Van Dijk, Teun. 2005. Ideología y análisis del discurso. *Utopía y Praxis Latinoamericana*, 29. 9-36.
- Van Dijk, Teun. 2006. *Ideología Una aproximación multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.
- Wodak, Ruth y Michael Meyer. 2003. *Métodos de análisis crítico del discurso*. Barcelona: Gedisa.